

# JOYCARE

---

## SIMPATICO

### **PASSEGGINO Manuale d'uso**

QUESTO PASSEGGINO È DESTINATO A BAMBINI DA 0 A 36 MESI FINO A 15 KG.

### **BABY STROLLER User manual**

THIS STROLLER IS INTENDED FOR CHILDREN FROM 0 TO 36 MONTHS, UP TO 15 KG.

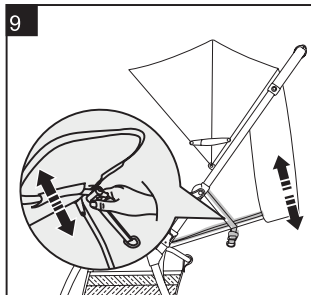
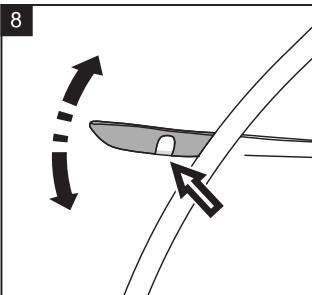
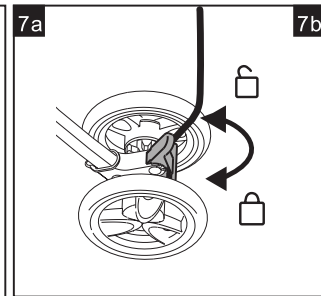
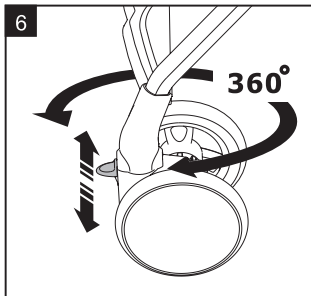
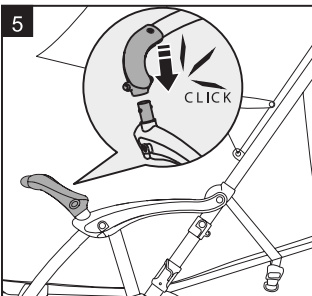
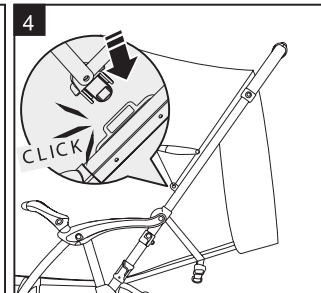
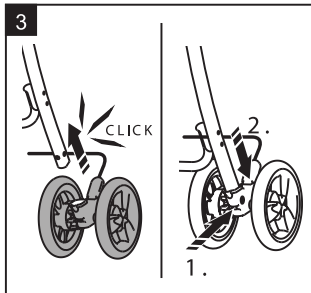
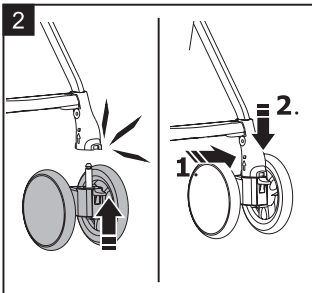
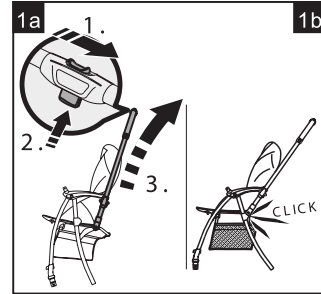
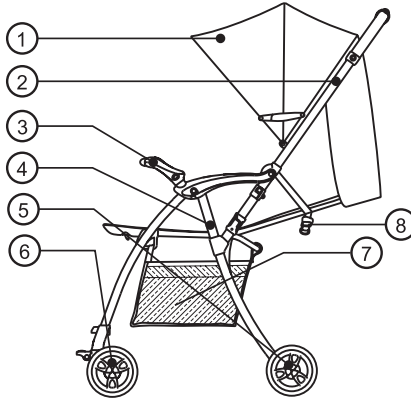
### **SILLA DE PASEO Manual de instrucciones**

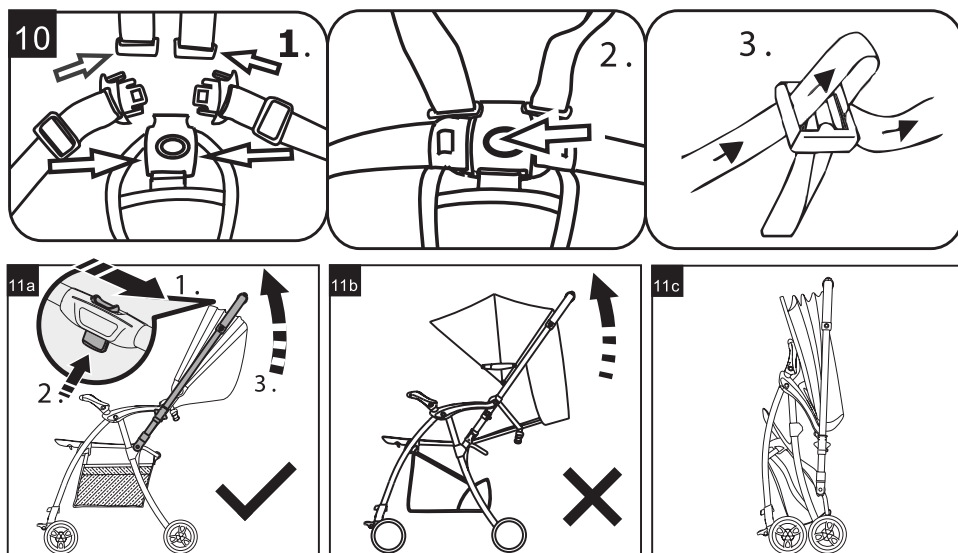
ESTA SILLITA DE PASEO ESTA DESTINADA A NINOS DE 0 Y 36 MESES, HASTA 15 KG.

### **POUSETTE Mode d'emploi**

CETTE POUSETTE EST DESTINEE AUX ENFANTS DE 0 À 36 MOIS, JUSQU' À 15 KG.

Conforme alla Norma /Complies with/ Conforme à la Norme/ Conforme a la Norma:  
EN 1888:2012





## I

Grazie per aver acquistato il passeggino Joycare.

## AVVERTENZE

**IMPORTANTE:** leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri. La sicurezza del vostro bambino può venire compromessa se non seguite attentamente queste istruzioni.

AVVERTENZA: Non lasciate mai il bambino incustodito. Tenete sempre sotto controllo il bambino quando collocato nel passeggino.

AVVERTENZA: Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.

AVVERTENZA: Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

AVVERTENZA: Azionate sempre i freni quando collocate/togliete il bambino dal passeggino.

Utilizzate il dispositivo frenante ogni qualvolta si sosta.

AVVERTENZA: Non utilizzate pezzi di ricambio o accessori non forniti o approvati dal fabbricante, in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

AVVERTENZA: questo passeggino è destinato a bambini da 0 a 36 mesi - fino a 15 kg.

Per bambini di età inferiore a 6 mesi, utilizzare sempre e solo il passeggino con lo schienale completamente reclinato. Per neonati, non regolate lo schienale nella posizione verticale, da seduto (dovrebbe essere regolato nella posizione completamente sdraiato) in quanto il bambino a quest'età non ha la capacità di tenere la testa eretta.

AVVERTENZA: Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo.

AVVERTENZA: Appendere oggetti alla maniglia può rendere instabile il passeggino.

AVVERTENZA: Utilizzare sempre l'imbracatura correttamente agganciata, cintura addominale e pettorale.

AVVERTENZA: Assicurarsi che la seduta o eventuali complementi siano correttamente agganciati prima dell'utilizzo.

AVVERTENZA: Usate sempre le cinture di sicurezza, per evitare che il bambino possa ferirsi in modo grave cadendo o scivolando dal passeggino. Controllate regolarmente che le cinture siano correttamente agganciate, non danneggiate o sfilacciate.

AVVERTENZA: Assicuratevi che il vostro bambino indossi sempre le cinture di sicurezza in modo corretto e che le stesse siano ben regolate.

AVVERTENZA: Il passeggino è progettato per il trasporto di un solo bambino. Non utilizzare questo prodotto per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.

AVVERTENZA Questo prodotto non è indicato per correre o pattinare

AVVERTENZA: Assicurarsi che la seduta sia correttamente agganciata alla struttura prima dell'uso.

AVVERTENZA: Quando il passeggino viene chiuso, aperto o effettuate regolazioni, tenere il bambino lontano dalle parti mobili.

AVVERTENZA: Qualsiasi peso legato alla maniglia e/o sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo, potrebbe mettere a rischio la stabilità del veicolo.

AVVERTENZA: Non richiudere o chiudere parzialmente il passeggino con all'interno il bambino.

Il passeggino è dotato di cestino per il trasporto di massimo 3 kg di merce che deve essere distribuita in modo uniforme.

Il montaggio del passeggino deve essere eseguito da una persona adulta. Solo una persona adulta può regolare il meccanismo di regolazione dello schienale.

Evitate di introdurre le dita nei meccanismi.

Non utilizzare il passeggino se un componente o una parte è rotta, danneggiata o mancante.

Non permettere al bambino di arrampicarsi sul passeggino, può renderlo instabile.

Questo prodotto richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

Un carico eccessivo, la chiusura incorretta e l'uso di accessori o componenti di ricambio non approvati potrebbero danneggiare o rompere il passeggino e potrebbero rendere il prodotto pericoloso.

Non sovraccaricate il passeggino con altri bambini, merce o accessori.

Assicuratevi che tutti gli utenti abbiano familiarità con il funzionamento del prodotto.

L'apertura e la chiusura avviene facilmente, non richiede sforzi eccessivi, se non è così, non forzate il meccanismo: fermatevi e leggete le istruzioni.

Non utilizzate il passeggino per un uso diverso da quello per il quale è stato progettato.

Non permettete al vostro bambino di salire, senza aiuto, nel passeggino, di giocare con il passeggino o penzolarsi dallo stesso.

Tenete sempre il passeggino quando state vicino a veicoli o treni in movimento. Anche con i freni azionati, la corrente d'aria causata dal veicolo in movimento potrebbe spostare il passeggino.

State attenti quando salite o scendete da un cordolo.

Togliete i bambini e chiudete il passeggino quando salite o scendete le scale o le scale mobili. Assicuratevi che il passeggino chiuso sia tenuto lontano dai bambini in modo che non possa cadere e causare ferite.

Non utilizzare accessori o complementi non inclusi, come per esempio seggiolini per bambini, borse, ganci, vassoi, ecc. oltre a quelli approvati dal fabbricante in quanto potrebbero rendere il passeggino poco sicuro.

Non utilizzare pedane aggiuntive, per il trasporto di un bambino.

**ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino.

Per evitare rischi di strangolamento, non dare al bambino e non riporre vicino al bambino oggetti muniti di corde.

In caso di esposizione prolungata al sole attendere che il prodotto si raffreddi prima di utilizzarlo.

Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc..) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti

## MANUTENZIONE

Questo passeggino richiede una manutenzione regolare da parte dell'utente.

La lubrificazione delle parti in movimento aumenterà la durata del passeggino e renderà più facile le operazioni di apertura e chiusura dello stesso.

Se necessario, le ruote devono essere rimosse e pulite con un panno morbido e asciutto.

Controllate regolarmente i dispositivi di bloccaggio, i freni, le ruote, le cinghie, le levette, i regolatori dei sedili, le giunture ed i dispositivi di fissaggio, assicurandosi sempre che siano correttamente agganciati e in buone condizioni di funzionamento.

Le ruote sono soggette ad usura e devono essere sostituite all'occorrenza.

Eseguire un controllo accurato, sul corretto funzionamento del passeggino, dopo 18 mesi di utilizzo, dopo un lungo periodo di non utilizzo e prima di utilizzarlo per un secondo bambino.

## ATTENZIONE

L'esposizione prolungata al sole può causare cambiamenti di colore nei materiali e tessuti.

Evitate il contatto del passeggino con acqua salina; potrebbe causare la formazione di ruggine.

Riporre il passeggino bagnato, può causare la formazione di muffa.

Se il passeggino è esposto all'umidità, o bagnato, asciugatelo con un panno morbido, aprite completamente il passeggino e lasciatelo asciugare prima di riporlo.

Tenete il vostro passeggino in un luogo asciutto e sicuro.

## PULIZIA

Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.

Pulire il tessuto con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.

Le parti in plastica e in metallo possono essere pulite con acqua tiepida, un detergente neutro e una spugna.

Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi o a base di ammoniacca, candeggina o acquaregia.

Asciugate accuratamente le parti in metallo per evitare la formazione di ruggine.

Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.

Di seguito sono riportati i simboli lavaggio ed i relativi significati:




Lavare a mano in acqua fredda



Non asciugare in tumbler

 Non lavare a secco

 Non stirare

 Non candeggiare

## COMPONENTI

1. Cappottina
2. Maniglione
3. Bracciolo di protezione
4. Telaio
5. Ruote posteriori
6. Ruote anteriori
7. Cestino portaoggetti
8. Cinghia di regolazione dello schienale

## MONTAGGIO

### APERTURA PASSEGGINO ( FIG. 1a/1b)

Spostare il pulsante verso sinistra e contemporaneamente premere il tasto, sollevare il passeggino fino ad apertura completa del telaio. Un click indicherà l'apertura completa.

**Attenzione: verificare sempre, prima dell'uso, che il passeggino sia correttamente aperto ed i meccanismi correttamente bloccati.**

### ASSEMBLAGGIO /RIMOZIONE RUOTE ANTERIORI( FIG.2)

Inserire le ruote anteriori in corrispondenza del tubo fino a sentire il CLICK di aggancio. Le ruote sono correttamente assemblate quando i "pin" metallici si bloccheranno nei fori. Per rimuoverle, sbloccare la ruota, premere verso l'interno il pin metallico e tirare.

**Attenzione: assicurarsi che le ruote siano correttamente agganciate prima dell'uso.**

### ASSEMBLAGGIO /RIMOZIONE RUOTE POSTERIORI( FIG.3)

Montaggio ruote posteriori: inserire il gruppo ruote posteriore alla struttura, fino al suo completo aggancio. Un click indicherà l'aggancio. Verificare che da entrambi i lati del telaio, il gruppo ruote sia correttamente agganciato.

Il supporto ruote è correttamente assemblato quando i "pin" metallici sono bloccati nei fori.

Rimozione ruote posteriori: premere i "pin" metallici e mantenendoli premuti, tirare e rimuovere il gruppo ruote.

### AGGANCIAMENTO -SGANCIAMENTO CAPPOTTINO (FIG.4)

Montaggio: inserire le clip di plastica nelle rispettive guide poste su ambo i lati del telaio del passeggino. Un click indicherà il corretto aggancio.

Smontaggio: per rimuovere la cappottina spingere le levette verso l'esterno, tirare e sfilare.

### MONTAGGIO/SMONTAGGIO BRACCIOLO DI PROTEZIONE (FIG. 5)

Per montare il bracciolo, allinearne alle proprie sedi e premere da ambo i lati, un click vi indicherà il corretto aggancio.

Il bracciolo può essere aperto da un lato o completamente rimosso. Per aprirlo premere i due tasti

posti sul paracolpi ed estrarlo, per toglierlo ripetere l'operazione anche dall'altro lato.

## UTILIZZO

### **ATTIVARE /BLOCCARE IL MOVIMENTO DELLE RUOTE PIROETTANTI ANTERIORI (FIG.6)**

Il passeggino è dotato di ruote piroettanti anteriori che si possono bloccare o sbloccare sollevando o abbassando la leva posta su ambo le ruote.

### **FRENO DI STAZIONAMENTO RUOTE POSTERIORI (FIG.7a/7b)**

Le ruote posteriori sono dotate di freni gemellari che permettono di operare contemporaneamente su entrambi i gruppi ruote posteriori agendo su un solo pedale.

Per frenare il passeggino, premere verso il basso una delle due leve poste al centro dei gruppi ruote posteriori come mostrato in figura e spingere leggermente in avanti il passeggino per verificare che il freno sia correttamente azionato.

Per sbloccare il sistema frenante, spingere verso l'alto una delle due leve poste al centro dei gruppi ruote posteriori come mostrato in figura.

**Inserire sempre il freno durante le soste.**

### **REGOLAZIONE POGGIA-GAMBE (FIG.8)**

Per un maggior confort del bambino il poggia-gambe può essere regolato. Premere contemporaneamente i due pulsanti laterali come mostrato in figura.

### **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE (FIG.9)**

Reclinare lo schienale come mostrato in figura, tirare la cinghia con una mano e con l'altra afferrare e premere sul dispositivo di regolazione. Far scorrere sulla cinghia il dispositivo per sollevare o reclinare lo schienale.

Rilasciare il dispositivo di regolazione, per bloccare lo schienale nella posizione scelta.

Consigliamo la regolazione dello schienale senza il bambino posizionato al suo interno.

**IMPORTANTE: Lo schienale, per bambini con età inferiore ai 6 mesi, deve essere regolato sempre e solo nella posizione più reclinata, orizzontale.**

### **IMBRACATURA DI SICUREZZA (FIG.10)**

Azionare il freno prima di collocare il bambino.

Sganciare la fibbia: premere il pulsante ed estrarre i componenti.

Collocare il bambino nel passeggino e regolare l'imbracatura in base alla corporatura del bambino.

Agganciare la fibbia: Inserire tutti i componenti dell'imbracatura nella fibbia un click vi indicherà il corretto aggancio.

**Utilizzare sempre il sistema di ritenuta correttamente agganciato.**

### **CHIUSURA DEL PASSEGGINO (FIG.11a/11b/11c)**

Prima di chiudere il passeggino assicurarsi SEMPRE che:

- lo schienale sia regolato nella posizione verticale.

- la cappottina sia richiusa.

Spostare il pulsante verso sinistra e contemporaneamente premere il tasto, sollevare il passeggino fino a chiusura completa del telaio.

### **Nota importante:**

**le immagini e i disegni si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della stampa del manuale e possono essere soggette a variazioni.**

GB

Thank you for purchasing the stroller **Joycare**.

**WARNING****IMPORTANT! Read the instructions carefully and keep for future reference. The child's safety could be at risk if you do not follow these instructions.**

WARNING: Never leave child unattended. Always keep child in view when in stroller.

WARNING: To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

WARNING: Do not let your child play with this product.

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: The parking device shall be engaged when placing and removing the children and use the brakes whenever you stop.

WARNING: Do not use or apply accessories, replacement parts, or any components not supplied or approved by the manufacturer/distributor as they may render the stroller unsafe.

WARNING: this stroller is intended for children from 0 to 36 months, up to 15kg.

For babies under 6 months of age, only use the stroller with the backrest fully reclined. For new born baby, do not recline seat back to sitting position (should be in full reclining position) as the baby doesn't have ability to control its head.

WARNING: Ensure that all the locking devices are engaged before use.

WARNING: Any load attached to the handle affects the stability of the stroller.

WARNING: Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

WARNING: Check that the pram body or seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: to prevent the baby from falling and/or sliding out with serious injury risks, always use the safety belts properly fastened and adjusted. Verify regularly that the safety belts are correctly fastened, not damaged or frayed.

WARNING: Ensure your child wears a correctly fitted and adjusted safety harness at all times.

WARNING: Only one child for one stroller. Do not use this item for more occupants than the number established by the manufacturer.

WARNING: This product is not suitable for running or skating.

WARNING: Check that the seat unit attachment devices are correctly engaged before use.

WARNING: When folding, unfolding or adjusting before using stroller, keep child away from moving parts.

WARNING: Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.

WARNING: Never fold the stroller, not even partly, when your child is in it.

A basket is provided for the carriage of 3 kg of goods, evenly distributed.

The product must be assembled by an adult. Only an adult can operate the recline adjuster.

Do not put fingers in the mechanism.



Never use the stroller if any part of it is damaged or any component is missing.

Do not allow children to play with or hang onto the stroller.

This product requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding, and the use of non-approved accessories or spare parts may damage or break this stroller and could render the product unsafe.

Do not overload this stroller with additional children, goods or accessories.

Ensure all users are familiar with the products operation.

It should always open and fold easy. If it does not, do not force the mechanism-- stop and read the instructions.

Do not use your stroller in a manner for which it is not designed.

Do not allow your child to climb unassisted into, play with or hang onto your stroller.

Hold on to your stroller when close to moving road vehicles or trains. Even with the brake on the draught from the vehicle may move the stroller.

Exercise caution when mounting or dismounting a kerb.

Remove your children and fold the stroller when ascending or descending stairs or escalators.

Ensure the folded stroller is stored away from children so that it does not fall and cause injury.

Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bags, hooks, trays, rain covers etc. other than those approved by the supplier, they may render the stroller unsafe.

Do not use any platforms or attachments that allow transportation of second child.

NOTICE: do not add any pillows and/or mats.

To avoid the risk of strangulation, keep objects fitted with strings or laces out of reach of children.

In case of prolonged exposure to sunlight, let the product become colder before use it.

The packaging (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) should be kept out of the reach of children, as they are potential hazardous objects, and should be disposed of in compliance with the current regulation.

## **MAINTENANCE**

This stroller requires regular maintenance by the user.

Lubrication of moving parts will extend the life of your stroller and make opening and folding easier.

If necessary, wheels should be removed and cleaned with a soft dry cloth.

Regularly inspect the locking devices, brakes, wheels, harness assembly, catches, seat adjusters, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.

Wheels are subject to wear and should be replaced if necessary.

Your stroller should be serviced and reconditioned before using it for a second baby, or within 18 months, whichever is the sooner.

## **ATTENTION**

Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics. Do not allow the stroller to come into contact with salt water: this causes the formation of rust.

Storing a damp stroller will encourage mildew to form.

After exposure to damp conditions, dry off with a soft cloth, open fully and allow to dry thoroughly before storing. Store your stroller in a dry, safe place.

## **CLEANING**






Follow the lining washing instructions on the labels.

The fabric may be cleaned by sponging lightly using warm water and a mild detergent.

Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and a mild detergent.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.

Dry carefully the metal parts to avoid the formation of rust.  
Dry the textile lining completely before using or storing it.  
Below are the cleaning symbols and their meanings:

-  Wash by hand in cold water
-  Do not tumble dry
-  Do not dry clean
-  Do not iron
-  Do not bleach

## COMPONENTS

1. Canopy
2. Handle
3. Safety bar
4. Frame
5. Rear wheels
6. Front wheels
7. Storage basket
8. Backrest adjustment strap

## ASSEMBLY

### UNFOLDING THE PUSHCHAIR (FIG. 1a/1b)

Slide the locking button to the left and squeeze the release bar simultaneously, lift the pushchair until the frame is completely unfolded. A click indicates that it is fully unfolded.

**Caution: always check before use that the pushchair is properly unfolded and the mechanisms are properly locked.**

### ATTACHMENT/REMOVAL OF FRONT WHEELS ( FIG.2)

Insert the front wheels until you hear a CLICK

The wheels are properly attached when the metallic pins are locked into the holes.

To remove them, unlock the wheels then press metallic pins and pull.

**Caution: ensure that the wheels are properly attached before use.**

### ATTACHMENT/REMOVAL OF REAR WHEELS ( FIG.3)

Attaching rear wheels: Insert the rear wheel units into the structure until you hear a CLICK. Check that the wheel units are properly attached to both sides of the frame.

The wheel units are properly attached when the metallic pins are locked into the holes.

Removal of rear wheels: press the metallic pins located in the lower part of the legs and holding them in, pull out and remove the rear wheel units.

### ATTACHMENT/REMOVAL OF CANOPY (FIG.4)

Assembly: insert the plastic clips into the corresponding guides located on both sides of the pushchair. A click indicates that it is correctly attached.

Removal: to remove the canopy, push the lever outwards, pull and remove.

#### **ATTACHMENT/REMOVAL OF SAFETY BAR (FIG. 5)**

To attach the bumper bar to the frame, insert the two plastic ends of the bumper bar in the plastic support as show in figure.

The bumper bar can be opened from one side or completely removed. To open it, press the two buttons located on the bar and pull it towards you. To remove completely, repeat the operation on the other side.

### **USE**

#### **LOCK/UNLOCK FRONT WHEEL SWIVEL (FIG.6)**

The pushchair is fitted with swivelling front wheels which can be locked or unlocked by lifting or lowering the lever on each wheel.

#### **REAR WHEELS BRAKE (FIG.7a/7b)**

The rear wheels have linked brakes, which can be applied simultaneously to the two rear wheels units by using one pedal.

To apply the brakes, push one of the two levers located at the centre of the rear wheel units in a downward direction, as shown in figure and lightly push the pushchair forward to check that the brake has been properly applied.

To unlock the braking system, push one of the two levers located at the centre of the rear wheel units in an upward direction, as show in figure.

**Always engage the brake during stops.**

#### **ADJUSTING THE LEG REST (FIG.8)**

The stroller's leg rest can be adjusted to offer extra comfort to your child. Press simultaneously the two side buttons, as show in the figure, to adjust the leg rest.

#### **BACKREST ADJUSTMENT (FIG.9)**

Recline the backrest as shown in the photo by pulling the strap with one hand while holding and pressing the adjuster toggle with the other hand. Slide the adjuster toggle along the strap to raise or lower the backrest. Release the adjuster toggle to lock the backrest in the chosen position.

We recommend adjusting the backrest when there is no child seated in the pushchair.

**IMPORTANT: For children under 6 months old, the backrest must always be in the most reclined or horizontal position.**

#### **SAFETY HARNESS (FIG.10)**

Apply the brake before placing the child.

Releasing the buckle: press the button and pull out the latches.

Place the child into the pushchair and adjust the harness to the child's size.

Attaching the buckle: Insert all the harness latches into the buckle. A click indicates correct insertion.

**Always use the correctly attached restraint system.**

#### **FOLDING THE PUSHCHAIR (FIG.11a/11b/11c)**

Before folding the pushchair, ALWAYS ensure that:

- the backrest is adjusted into the vertical position.
- the canopy is fully folded.

Slide the locking button to the left and squeeze the release bar simultaneously, lift the pushchair until the frame is completely folded.

**Important note:**

**These images and designs are based on the latest information available at time of printing of this manual and are subject to modification.**

ES

Gracias por haber adquirido la silla de paseo **Joycare**.

**ADVERTENCIAS**

**IMPORTANTE: leer atentamente las instrucciones y conservarlas para futuras consultas. La seguridad de tu niño PODRIA estar en riesgo si no se respetan las presentes instrucciones.**

ADVERTENCIA: NUNCA dejar al niño sin vigilancia. Tener siempre bajo control el niño cuando se lo coloca en la silla de paseo.

ADVERTENCIA: En las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño se encuentre a una distancia adecuada para evitar lesiones.

ADVERTENCIA: NO permitir que el niño juegue con este producto.

ADVERTENCIA: Utilizar SIEMPRE el sistema de retención.

ADVERTENCIA: Accione siempre los frenos cuando siente o retire al niño de la silla.

Utilizar el dispositivo de freno siempre y cada vez que se suelta.

ADVERTENCIA: NO utilice repuestos o accesorios no suministrados o aprobados por el fabricante ya que pueden volver poco segura la silla de paseo.

ADVERTENCIA: Esta silla de paseo está destinada a niños de 0 mes y 36 meses; y un máximo de 15 kgs. de peso.

Para niños de edad inferior a 6 meses, utilizar siempre y solamente la silla con el respaldo completamente reclinado. Para recién nacidos, JAMAS ponga el respaldo en posición vertical, como para estar sentado; póngalo en posición completamente reclinada porque el niño, a esta edad, todavía no puede mantener la cabeza erguida.

ADVERTENCIA: Compruebe que todos los dispositivos de bloqueo estén correctamente enganchados antes del uso.

ADVERTENCIA: Colgar objetos en el manillar pueden hacer que la silla de paseo sea inestable.

ADVERTENCIA: Use siempre el arnés correctamente enganchado, el cinturón abdominal y el pectoral.

ADVERTENCIA: Compruebe que el asiento o los complementos estén bien sujetos antes de usar el producto.

ADVERTENCIA: Use siempre los cinturones de seguridad para evitar que el niño se lastime de forma grave cayéndose o resbalándose de la silla de paseo. Controle periódicamente que los cinturones estén correctamente enganchados y que no estén dañados o deshinchados.

ADVERTENCIA: Compruebe que el niño lleve siempre los cinturones de seguridad de manera correcta y que estén bien ajustados.

ADVERTENCIA: La silla de paseo ha sido proyectada para transportar un solo niño. NO utilice este artículo con un número mayor de niños a la vez de lo previsto por el fabricante.

ADVERTENCIA: Este producto NO es indicado para correr o patinar.

ADVERTENCIA: Compruebe que el asiento antes de su uso esté correctamente enganchado en la estructura.

ADVERTENCIA: Cuando abra, cierre o regule la silla de paseo, mantenga a los niños lejos de las partes móviles.

ADVERTENCIA: Cualquier peso colocado en el manillar y/o en la parte de atrás del respaldo y/o laterales del vehículo, podrían poner en riesgo la estabilidad de la silla.

ADVERTENCIA: NO cierre la silla de paseo ni siquiera parcialmente si el niño está sentado en ella.

La silla de paseo lleva una cesta para transportar productos (3 kgs. como máximo), que hay que distribuir de manera uniforme.

El montaje de la silla debe ser efectuado por una persona adulta. Solo un adulto puede ajustar el mecanismo de regulación del respaldo.

NO introduzca los dedos en los diferentes mecanismos.

NO utilice la silla de paseo si un componente o una parte se ha roto, dañado o perdido.

NO permita que el niño se suba a la silla de paseo porque puede volverla inestable.

Este producto requiere mantenimiento periódico por parte del usuario.

Una carga excesiva, el cierre incorrecto y el uso de accesorios o repuestos no aprobados pueden dañar o romper la silla de paseo y hacer que sea peligrosa.

NO sobrecargue la silla de paseo con otros niños, objetos o accesorios.

Asegúrese de que todos los usuarios estén familiarizados con el funcionamiento del producto.

La apertura y el cierre de la silla son fáciles de realizar y no requieren esfuerzos excesivos, si no fuese así, no fuerce el mecanismo: detengase y lea las instrucciones.

NO utilice la silla de paseo para un uso diferente al previsto.

NO permita que el niño se suba a la silla de paseo sin ayuda ni que juegue con ella o se cuelgue de ella.

Sujete siempre la silla de paseo cuando esté cerca de vehículos o trenes en marcha. Aunque los frenos estén accionados, la corriente de aire causada por el vehículo en marcha puede mover la silla de paseo.

Preste atención cuando suba o baje del borde de la acera.

Retire al niño y cierre la silla de paseo cuando suba o baje escaleras, incluso mecánicas.

Cuando la silla de paseo esté cerrada, déjela lejos del alcance de los niños para que no les haga daño si se cae.

NO utilice accesorios o complementos no incluidos, como sillitas para niños, bolsos, ganchos, bandejas, etc., a menos que hayan sido aprobados por el fabricante, ya que pueden volver la silla de paseo poco segura.

NO utilice plataformas adicionales para transportar un niño.

PRECAUCIÓN: NO añada ningún colchón.

Para evitar riesgos de estrangulamiento, no darle al niño objetos con cuerda ni colocarlos cerca de él.

En caso de exposición al sol, esperar que el producto se enfríe antes de utilizarlo.

Los elementos de embalaje (bolsas plásticas, cartón, poliestireno, etc.) NO deben ser dejados al alcance de los niños ya que constituyen una fuente de peligro y deben ser eliminados según indicaciones de las normas vigentes.

## **MANTENIMIENTO**

Esta silla de paseo requiere mantenimiento periódico por parte del usuario.

Si lubrica las partes en movimiento, la silla de paseo durará más tiempo y será más fácil abrirla y

cerrarla.

Si es necesario, quite las ruedas y límpielas con un paño suave y seco.

Controle periódicamente los dispositivos de bloqueo, los frenos, las ruedas, las correas, las palancas, los reguladores del asiento, las juntas y los dispositivos de fijación, asegurándose siempre que estén correctamente enganchados y en buenas condiciones de funcionamiento.

Las ruedas están sujetas a desgaste y hay que sustituirlas cada vez que sea necesario.

Controle atentamente que la silla de paseo funcione correctamente después de 18 meses de uso; después de un largo período sin usarla y antes de emplearla con un segundo niño.

### ATENCIÓN

La exposición prolongada al sol puede causar cambios de color en los materiales y en el tejido. Para prevenir la formación de óxido, evitar que la silla de paseo entre en contacto con agua salina. Guardar la silla de paseo mojada puede provocar la formación de moho.

Si la silla de paseo está expuesta a la humedad o está mojada, ábrala completamente y séquela con un paño suave antes de guardarla.

Guarde la silla de paseo en un lugar seco y seguro.

### LIMPIEZA

Respectar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes. Limpie la tela con una esponja, agua tibia y detergente neutro.

Las partes de plástico y de metal se pueden limpiar con una esponja, agua tibia y detergente neutro.

NUNCA utilice productos para la limpieza abrasivos o a base de amoníaco, blanqueadores o aguarrás.

Secar con cuidado las partes metálicas para evitar la formación de óxido.

Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.

A continuación se muestran los símbolos de lavado con los correspondientes significados:



Lavar a mano en agua fría



NO secar a máquina



NO lavar a seco



NO planchar



NO blanquear

## COMPONENTES

1. Capota
2. Manillar
3. Protector frontal
4. Estructura de la silla
5. Ruedas posteriores c/barra de frenos
6. Ruedas delanteras
7. Canasto portaobjetos
8. Cinta p/regular el respaldo

## ARMADO DE LA SILLA DE PASEO

### APERTURA DE LA SILLA DE PASEO ( FIG. 1a/1b)

Deslizar el pulsante hacia la izquierda y al mismo tiempo presionar el botón que se encuentra por debajo, levantar la silla hacia arriba hasta la total apertura de la estructura; un “click” indicará la correcta y total apertura.

**ATENCIÓN: verificar siempre antes del uso, que la silla esté correctamente abierta y que los mecanismos se encuentren correctamente bloqueados.**

### MONTAJE / RETIRAR LAS RUEDAS DELANTERAS ( FIG.2)

Introducir las ruedas delanteras en los extremos correspondientes hasta sentir el “click” de correcto enganche. Las ruedas están correctamente colocadas cuando los puntos metálicos se bloquean dentro de los orificios correspondientes.

Para retirarlas, liberar la rueda, presionar el punto metálico hacia dentro y tirar hacia afuera la rueda.

**ATENCIÓN: antes del uso, asegurarse que las ruedas estén correctamente enganchadas.**

### COLOCACION / RETIRAR LAS RUEDAS POSTERIORES ( FIG.3)

Montaje de las ruedas posteriores: introducir la barra de freno con las ruedas posteriores en la estructura hasta su completo enganche, un “click” indicará el justo enganche.

Verificar que de ambos lados las ruedas estén correctamente enganchadas.

La barra de freno con las ruedas está correctamente enganchada cuando los puntos metálicos están bloqueados dentro de los orificios correspondientes.

Retirar la barra posterior con las ruedas: presionar los puntos metálicos y tirando hacia afuera retirar la barra con las ruedas.

### ENGANCHAR / DESENGANCHAR LA CAPOTA (FIG.4)

Montaje: introducir las aletas plásticas de la capota en las respectivas ranuras colocadas en ambos lados de la silla; un “click” indicará el correcto enganche.

Desmontar: para retirar la capota empujar las aletas hacia afuera y la capota hacia adelante.

### MONTAJE / RETIRAR EL PROTECTOR FRONTAL (FIG. 5)

Para colocar el protector frontal, enfrentarlo a su correspondiente enganche ajustándolo en ambos lados, un “click” indicará el correcto enganche.

El protector frontal puede abrirse sólo por un lado o retirarlo completamente de ambos lados.

Para abrirlo presionar los dos botones plásticos colocados en el protector sea en la parte derecha o en la parte izquierda; para retirarlo completamente realizar el procedimiento en ambos lados.

## USO DE LA SILLA DE PASEO

### ACTIVAR / BLOQUEAR EL MOVIMIENTO GIRATORIO DE LAS RUEDAS DELANTERAS (FIG.6)

La silla de paseo tiene ruedas delanteras giratorias que se pueden bloquear o liberar levantando o bajando las palancas colocadas sobre ambas ruedas.

### FRENO DE LAS RUEDAS POSTERIORES (FIG.7a/7b)

Las ruedas posteriores presentan frenos dobles que permiten frenar al mismo tiempo sobre los dos grupos de ruedas actuando sobre un solo pedal.

Para frenar la silla de paseo, presionar hacia abajo una de las dos palancas colocadas en el centro del grupo de ruedas como muestra la figura y empujar suavemente hacia adelante la silla para

verificar que el freno esté correctamente colocado.

Para desbloquear el sistema de frenos, empujar hacia arriba uno de las dos palancas en el centro del grupo de ruedas como muestra la figura.

**Presionar el freno SIEMPRE que la silla de paseo esté detenida.**

#### **REGULACION DEL APOYAPIERNAS (FIG.8)**

Para la mayor comodidad del niño el apoyapiernas puede ser regulado.

Presionar al mismo tiempo los dos botones laterales hacia adelante efectuando la regulación, como muestra la figura.

#### **REGULACION DEL RESPALDO (FIG.9)**

Reclinar el respaldo como muestra la figura, con una mano tirar de la cinta y con la otra sujetar en modo de presionar sobre el mecanismo de regulación, deslizándolo para levantar o reclinar el respaldo.

Liberar el mecanismo de regulación así poder ajustar el respaldo en la posición deseada.

Aconsejamos la regulación del respaldo sin tener al niño colocado dentro de la silla.

**IMPORTANTE: El respaldo, en niños de edad inferior a los 6 meses, debe ser regulado SIEMPRE y SOLO en la posición más reclinada, la horizontal.**

#### **ARNES DE SEGURIDAD (FIG.10)**

Accionar el freno ANTES de colocar al niño.

Desenganchar la hebilla: presionar el pulsante liberando todos los componentes.

Sentar al niño en la silla y regular el arnés de seguridad en base a la estructura del niño.

Enganchar la hebilla: colocar todos los componentes del arnés en la hebilla, un "click" indicará el correcto enganche.

**SIEMPRE utilizar el arnés de seguridad correctamente enganchado.**

#### **CIERRE DE LA SILLA (FIG.11a/11b/11c)**

Antes de cerrar la silla de paseo asegurarse SIEMPRE que:

- El respaldo esté regulado en la posición vertical.

- La capota esté cerrada.

Deslizar el pulsante hacia la izquierda y al mismo tiempo presionar el botón debajo del manillar, levantar la silla hacia arriba hasta el total cierre de la estructura.

#### **NOTA IMPORTANTE:**

**Las imágenes y los diseños se basan sobre las últimas informaciones disponibles al momento de la impresión del presente manual y pueden estar sujetas a variaciones.**

### **F**

Merci d'avoir acheté la poussette Joycare.

#### **AVERTISSEMENT**

**IMPORTANT: lire les instructions  
suivantes attentivement avant  
utilisation et les conserver pour les**



## **besoins ultérieurs de référence. La sûreté de votre enfant peut être mise à risque si vous ne lisez pas les instructions.**

**AVERTISSEMENT:** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Il faut toujours être vigilant quand l'enfant est installé dans sa poussette.

**AVERTISSEMENT:** Lors des opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance suffisante pour éviter d'être blessé.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.

**AVERTISSEMENT:** Toujours utiliser le système de retenue.

**AVERTISSEMENT:** Actionner toujours les freins quand vous mettez/retirez l'enfant de la poussette. Utiliser le dispositif de freinage à chaque arrêt.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non autorisés par le fabricant, parce que cela pourrait compromettre la sécurité de la poussette.

**AVERTISSEMENT:** Cette poussette est destinée aux enfants de 0 à 36 mois, pesant jusqu'à 15 kg maximum.

Pour des enfants âgés de moins de 6 mois, le dossier de la poussette doit toujours et exclusivement être utilisé complètement incliné. Pour des nouveau-nés, ne réglez pas le dossier dans la position verticale, assis (il devrait être réglé dans la position complètement allongé) parce que l'enfant à cet âge n'est pas capable de garder la tête droite.

**AVERTISSEMENT:** S'assurer que tous les dispositifs de blocage sont correctement fixés avant de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT:** Accrocher des objets à la poignée peut rendre instable la poussette.

**AVERTISSEMENT:** Utiliser toujours le harnais correctement accroché, la ceinture diagonale et ventrale.

**AVERTISSEMENT:** S'assurer que l'assise ou d'éventuels accessoires sont correctement fixés avant l'utilisation.

**MISE EN GARDE :** Utilisez toujours les ceintures de sécurité, pour éviter que l'enfant se blesse gravement en tombant ou en glissant de la poussette. Contrôlez régulièrement que les ceintures soient correctement fixées, non endommagées ou effilochées.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous que votre enfant porte toujours correctement les ceintures de sécurité et qu'elles sont bien réglées.

**AVERTISSEMENT:** La poussette est conçue pour le transport d'un seul enfant. Ne pas utiliser ce produit pour plus d'occupant que le nombre établi par le fabricant .

**AVERTISSEMENT:** Ce produit ne doit pas être utilisé pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

**AVERTISSEMENT:** S'assurer que l'assise est correctement fixée à la structure avant de l'utiliser.

**AVERTISSEMENT:** Quand on ferme ou ouvre ou règle la poussette, il faut éloigner l'enfant des parties mobiles.

**AVERTISSEMENT:** Toute charge attachée au pousoir et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule peut influencer sur la stabilité du véhicule.

**AVERTISSEMENT:** Ne pas fermer, même partiellement, la poussette avec l'enfant à l'intérieur.

La poussette est équipée d'un panier pour le transport de 3 kg de marchandise, qui doivent être répartis uniformément.

Le montage de la poussette doit être effectué par une personne adulte. Seule une personne adulte peut régler le mécanisme de réglage du dossier.

Ne pas mettre ces doigts dans le mécanisme.

Ne pas utiliser la poussette si un composant ou une pièce est cassée, endommagée ou manquante.

Ne pas permettre à l'enfant de grimper sur la poussette, cela peut la rendre instable.

Ce produit exige un entretien régulier de la part du consommateur.

Une charge excessive, la fermeture incorrecte et l'utilisation d'accessoires ou de composants de rechange non autorisés pourraient endommager ou casser la poussette, et pourraient ainsi rendre le produit dangereux.

Ne surchargez pas la poussette avec d'autres enfants, marchandises ou accessoires.

Assurez-vous que toutes les personnes qui se serviront de la poussette connaissent bien le fonctionnement du produit.

L'ouverture et la fermeture s'effectuent facilement, elles ne demandent pas d'efforts excessifs. Dans le cas contraire, ne forcez pas le mécanisme – arrêtez-vous et lisez les instructions.

Ne vous servez pas de la poussette pour une utilisation différente de celle pour laquelle elle a été conçue.

Ne permettez pas à votre enfant de monter, sans aide, dans la poussette, de jouer avec la poussette ou de se pendre à celle-ci.

Tenez toujours la poussette quand vous êtes près de véhicules ou de trains en mouvement. Même avec les freins actionnés, le courant d'air provoqué par le véhicule en mouvement pourrait déplacer la poussette.

Faites bien attention quand vous montez ou descendez d'un trottoir.

Retirez les enfants et fermez la poussette quand vous montez ou descendez les escaliers ou les escalators.

Assurez-vous que la poussette fermée se trouve loin des enfants, de sorte qu'elle ne tombe pas et ne cause pas de blessures.

Ne pas utiliser d'accessoires non inclus, comme par exemple des sièges pour enfants, des sacs, des crochets, des plateaux etc., utiliser uniquement ceux qui ont autorisés par le fabricant pour ne pas compromettre la sécurité de la poussette.

Ne pas ajouter de planches supplémentaires pour le transport d'un deuxième enfant.

Attention: n'ajouter aucun matelas.

Pour éviter tout risque d'étranglement, ne pas donner à l'enfant, ni poser près de l'enfant d'objet munis de cordes.

En cas d'exposition prolongé au soleil, attendre que le produit se refroidisse avant de l'utiliser.

Les éléments d'emballage (sachets en plastique, carton, polystyrene, etc.), considérés comme une source de danger, ne doivent pas être laissés à la portée des enfants et doivent être éliminés dans le respect des normes en vigueur.

## ENTRETIEN

Cette poussette exige un entretien régulier de la part du consommateur.

La lubrification des parties mobiles augmentera la durée de vie de la poussette et facilitera les opérations d'ouverture et de fermeture de celle-ci.

Si nécessaire, les roues doivent être enlevées et nettoyées avec un chiffon souple et sec.

Contrôlez régulièrement les dispositifs de blocage, les freins, les roues, les ceintures, les leviers, les dispositifs de réglage du siège, les joints et les dispositifs de fixation, en vous assurant toujours qu'ils sont correctement enclenchés et en bon état de fonctionnement.

Les roues sont sujettes à l'usure et doivent être remplacées si nécessaire.

Effectuer un contrôle approfondi sur le bon fonctionnement de la poussette après 18 mois d'utilisation, après une longue période de non-utilisation et avant de l'utiliser pour un second enfant

## ATTENTION

Eviter une exposition directe et prolongée au soleil qui peut entraîner le changement de couleur

des matériaux et des tissus.

Eviter tout contact de la poussette avec de l'eau salée pour empêcher la formation de rouille.

Ranger la poussette mouillée peut provoquer la formation de moisissures.

Si la poussette est exposée à l'humidité ou bien mouillée, séchez-la avec un chiffon souple, ouvrez complètement la poussette et laissez-la sécher avant de la ranger.

Rangez votre poussette dans un endroit sec et sûr.

### NETTOYAGE

Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées. Nettoyez le tissu avec de l'eau tiède, du détergent neutre et une éponge.

Les parties en plastique et en métal peuvent être nettoyées avec de l'eau tiède, un détergent neutre et une éponge.

Ne jamais utiliser de produits abrasifs ou à base d'ammoniaque, d'eau de javel ou essence de térébenthine pour le nettoyage.

Sécher bien tout les parties métalliques pour éviter la formation de rouille.

Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder

Nous indiquons ci-dessous les symboles de lavage et leur signification:



Laver à la main à l'eau froide



Ne pas sécher en machine



Ne pas laver à sec



Ne pas repasser



Ne pas blanchir

### COMPOSITION DU PRODUIT

1. Capote

2. Guidon

3. Arceau de sécurité

4. Cadre

5. Roues arrière

6. Roues avant

7. Panier porte-objets

8. Sangle de réglage du dossier

### ASSEMBLAGE

#### OUVERTURE DE LA POUSSETTE ( FIG. 1a/1b)

Poussez le bouton-poussoir vers la gauche et appuyez sur la touche en même temps. Soulevez la poussette jusqu'à ouverture complète du cadre. Un clic vous indiquera l'ouverture complète.

**Attention : avant toute utilisation, veillez à ce que la poussette soit correctement ouverte et les mécanismes parfaitement bloqués.**

#### MONTAGE/DÉMONTAGE DES ROUES AVANT ( FIG.2)

Enfilez les roues avant dans le tube correspondant jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent et qu'un DÉCLIC se fasse entendre.

Les roues sont correctement assemblées lorsque les tiges métalliques se bloquent dans les trous. Pour les retirer, débloquent les roues, appuyez sur les tiges métalliques, puis tirez.

**Attention : assurez-vous que les roues sont correctement enclenchées avant toute utilisation.**

### **MONTAGE/DÉMONTAGE DES ROUES ARRIÈRE ( FIG.3)**

Montage des roues arrière : enflez les roues arrière dans la structure, jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent et qu'un DÉCLIC se fasse entendre. Vérifiez que de chaque côté du cadre l'ensemble des roues soit correctement verrouillé.

Le support des roues est correctement assemblé lorsque les tiges métalliques se bloquent dans les trous.

Démontage des roues arrière : appuyez sur les tiges métalliques en les maintenant dans la position tirez et enlevez les roues.

### **MONTAGE/ DÉMONTAGE DE LA CAPOTE (FIG.4)**

Montage: Insérer les clips en plastique dans les guides situés sur les deux côtés de la poussette. Un clic indiquera l'accrochage correct.

Démontage: Poussez le levier vers l'extérieur, tirer puis retirer.

### **MONTAGE/DÉMONTAGE DE L'ARCEAU DE SÉCURITÉ (FIG. 5)**

Pour fixer l'arceau de sécurité à la structure, introduire les deux extrémités de l'arceau dans les supports. L'arceau de sécurité peut s'ouvrir soit à partir d'un seul côté, soit en le retirant totalement. Pour l'ouvrir, appuyer sur le deux boutons situés sur le côté de celui ci et tirer l'arceau vers soi; pour le retirer, il faut répéter la même opération de l'autre côté.

## **UTILISATION**

### **ACTIVATION/BLOCAGE DU MOUVEMENT DES ROUES AVANT PIVOTANTES (FIG.6)**

La poussette est dotée de roues pivotantes qui peuvent être bloquées ou débloquentes en soulevant ou en appuyant sur le levier des deux roues.

### **FREIN DE STATIONNEMENT DES ROUES ARRIÈRE (FIG.7a/7b)**

Les roues arrière sont munies de freins jumelés qui permettent de les actionner simultanément sur les deux roues arrière à l'aide d'une seule pédale.

Pour freiner la poussette pousser vers le bas l'un des leviers situés derrière les roues arrière ,comme représenté sur la figure, puis poussez la poussette légèrement en avant afin de vérifier que le frein soit correctement enclenché.

Pour débloquent le système de freinage, tirer vers le haut l'un des deux leviers situés derrière les roues arrière comme représenté sur la figure.

**Toujours mettre le frein pendant les arrêts.**

### **RÉGLAGE DU REPOSE-JAMBES (FIG.8)**

Pour améliorer le confort de l'enfant, il est possible de régler le repose-jambes de la poussette.

Appuyer simultanément sur les deux boutons latéraux pour régler le repose-jambes, comme représenté sur la figure.

### **RÉGLAGE DU DOSSIER (FIG.9)**

Rabattez le dossier comme indiqué sur l'image, tirez la sangle en vous aidant d'une main ; saisissez et appuyez sur le dispositif de réglage avec l'autre main. Faites glisser le dispositif sur la sangle pour soulever ou abaisser le dossier.

Relâchez le dispositif afin de bloquer le dossier dans la position désirée.

Il est préférable de régler le dossier sans la présence de l'enfant dans la poussette.

**IMPORTANT : pour les enfants de moins de 6 mois, le dossier doit être toujours réglé dans la position la plus inclinée, horizontale.**

#### **HARNAIS DE SÉCURITÉ (FIG.10)**

Actionnez le frein avant d'installer l'enfant dans la poussette.

Pour débloquer la boucle, appuyez sur le bouton-poussoir et extrayez le tout.

Placez l'enfant dans la poussette, puis réglez le harnais selon la corpulence de l'enfant.

Pour verrouiller la boucle, insérez l'ensemble du harnais dans celle-ci ; un déclic vous indiquera que tout est bien sécurisé.

**Utilisez toujours le système de retenue parfaitement enclenché et bloqué.**

#### **FERMETURE DE LA POUSSETTE (FIG.11a/11b/11c)**

Avant de fermer la poussette, assurez-vous TOUJOURS que :

- le dossier est en position verticale,

- la capote est refermée,

Poussez le bouton-poussoir vers la gauche et appuyez sur la touche en même temps. Soulevez la poussette jusqu'à fermeture complète du cadre.

#### **Remarque importante :**

**Les images et les dessins se basent sur les dernières informations en vigueur au moment de l'impression du présent manuel, et peuvent être soumis à des modifications.**





# JOYCARE

---

**JOYCARE S.R.L. Socio unico**

*Sede legale e amministrativa:*

Via Massimo D'Antona, 28

60033 Chiaravalle (AN) - ITALY

Tel: +39 071 890151 Fax +39 071 2809336

[www.joycare.it](http://www.joycare.it)

**Made in China**

REV01-NOV2017